

# The Standhal Inquirer

Volume I, October 2010

## Article #1

### **"Who We Are"**

by Camille POINTEL and Caroline GIADIN

Subject: Expectations of college life and what it is in reality.

It's not always easy to choose the city and the university where you're going to do your studies. There are a lot of questions to collide with. What field you're going to study in, math, art, biology, languages, law, medicine, sociology . . . ? Will you study at a large urban university or in a smaller city? Will you live on campus or not? What kind of accommodations: an apartment, a studio, or something less expensive.

Here is a brief view of what students who have recently graduated from high school are thinking about. Of course, they have had to think about it much sooner than you might imagine because they must choose from different alternatives according to what they want do in their future. For some it will be college, for others IUT or DUT, and for a few it will be preparatory classes for entrance to one of the *Grandes Ecoles*.

In this article we will focus on the public university and what future freshman are expecting from this experience.

Actually we heard a lot of different stories about this subject. Everyone understood the topic in a different way. The word "expectations" seemed to be full of meaning. Indeed, some saw it as a larger social issue whereas others were only thinking about the individual employment aspect.

In regards to the former understanding, it varied a lot depending on the students we talked to. One reason was that not all of them had to leave their hometown to discover a totally different life. For instance, Florian, a STAPS student -that is to say sports studies- who came from a little village in The Hautes-Alpes, located not far from Gap, aimed to continue his studies in Grenoble, even though sports studies was available in the town where he has graduated from high school. He said "I came to Grenoble for autonomy, freedom, and to meet new people". On the other hand, we talked to some less lucky students who grew up in Grenoble where they are now beginning their higher education, and who are forced to remain here because of financial constraints. For most of these latter group of students nothing is really new, there are no discoveries outside the university system and nor are there many new people to meet. Gaetan a 3rd year Info-communication student told us "I come from Tulin, 30 minutes far from Grenoble. I studied in Lyon for 2 years in order to do a BTS that only exists there, but I failed. However I found an equivalence in Licence 3 communication, but I am really disappointed to be back in Grenoble".

Then we quickly noticed that two profiles were drawn. Students who already knew what they wanted to do in their future and the others who did not know, who came here so to speak by default. Pauline, who now works in social associations expresses the fact that she wanted to go to college because she failed all the entrance exams she had chosen to take and she found herself with no other options. It was the only way for her to have- "what could look the most like a culture" being aware that it's too difficult to be successful in a university. Thanks to these elements we were able to observe that people who had a goal when going in college were much more successful and seemed to appreciate much more in their lives. Surya, a second-year student in LLCE studies told us: "It was exactly what I expected. I knew there was a campus life, and I found it cool. Actually I liked the idea of having more than one university, on a mega campus. It was a student "melting-pot." You meet a lot of different people, it's really enriching. Classes are great and very interesting 'cause I always knew I wanted to study English and my life has never been as amazing as today".

Last, but not least to point out, the university is a nice place to evolve, progress before moving on, but it's significant to point out that a considerable number of students don't even try to attend the classes and the drop out rather quickly. It's a hard reality to experience, sometimes. Events arrive unexpected and sometimes hit young people painfully. It shows them that they must learn to be self-motivated because there is nobody to tell them to do their homework and to check if they completed their work. There is no one who tells you to go to bed or prevents you from having big parties in your apartment on a school day. Mellila a former sociology student now in DUT confesses that she didn't feel comfortable at the university. "It's way too different from high school. Last year I had a schedule with 14 hours a week. Do you understand? That's nothing! And the worst part is that I didn't even attend many of my classes, nobody cared. If you're not present, it's all the same. You are expected to go and get all the information by yourself. It's like no one is helping you whereas you were doted on in high school". Furthermore even if the number of hours of class work is diminished, there is an increase in homework and you are required to get involved in class discussions. The majority of students tend to forget that even if you are exempt from class attendance because of a job or some other reason, you still have to prepare for a final exam for every subject at the end of a semester.

We found some figures which were mind blowing. Last year's L.E.A first year students had a 87% failure rate, and we estimated, with the help of students participants that we interviewed, that approximately 65% of the freshman this year were disappointed by college and the ones who succeed in finally adjusting to university life were the one who took control of their lives and developed goals, because you must do something with your life if you want to survive.

---

Article #2

[English version](#)

## **Social Stratification on Campus : A fiction or a reality?**

par Aurélie PONCET et Marion ROUSSEAU

While we thought that social stratification had disappeared in various and more numerous areas, it nevertheless remains quite present both in the firms and Schools at Universities. Stendhal University, where students pursue studies in Art, Letters and Languages, is located on the St Martin d'Hères campus, and today it still represents a rigid hierarchical structure of working conditions, for students, for faculty and for the staff.

But what is meant by *social stratification*? It is a scheme which represents the social, economical and political organization of the civil society -which is composed of social categories, groups of people which contain a kind of homogeneity but hierarchized and differentiated from. It is the result of social differences associated with many inequalities, in terms of wealth, prestige and knowledge. Indeed, in an university, we notice that it is all a question of power and qualifications: we found at the head of the academic structure in this university the president and vice-presidents, various deans and professional administrators, followed by different echelons of faculty and then by different strata of administrative staff and cleaning operatives.

This elaborate social stratification is perhaps a bit less complex than in past years, when a even grater number of echelons existed. Today we found that many foreign teachers work in Stendhal: there are Aryan Indians, Russians, Japanese, English and American and teachers from other Anglophone countries, but it is certainly because they are the best to teach their native language and all its complexity. The majority of these international faculty comes from wealthy, industrialized or developing countries and very small percentage originate from 'social minorities' that we often associate with Maghreb or Sub-Saharan Africa: the former, are instead employed as cleaning personnel. When we observe this structure, we see that social stratification is still present in our society, despite the proclaimed belief in equality for all people.

Do not these persons feel excluded? Are not these hierarchical relationships a source of pain at the University, and is there an awareness of the impact this stratification has on our lives? After having talked with several people at the bottom, so to speak, of the pyramid we all occupy, and having asked the cleaning women at the university, some questions about their feelings, we could learn that it is not always easy to exercise this kind of job.

We conducted this interview in the context of our daily lives, otherwise we and these three cleaning women probably would never have had the opportunity to speak to one another. That's to say we interviewed them in the corridors of the University in the evening, after our classes were over and as they arrived to being their work (it was about 8 P.M.). Two of women to whom we asked our questions were in their mid-forties and one was older. They all come from poor immigrant families. These women told us how precarious their lives were. Indeed, the notion of "precariousness" is very present in their speeches, under different forms : inferior payments (they earn just a "SMIC"), need to have another job to reach a decent standard of living, hard schedules, increase of the tasks, etc. They do this job because they NEED it, not because they have chosen it (it is a "take it or leave it" proposition), and this is also very harsh because they are often victims of other

people's contempt. This occupation doesn't require high diplomas or advanced studies, that's why it is easily approachable by people who come from poor backgrounds, who cannot afford studies.

We believe that one should have access to many different kinds of jobs according to one's interests and abilities, and that people should not be judged by their social origins but instead be encouraged to develop without fear or manipulation. Perhaps love for equality is an imaginary idealism, a 'social imaginary', as Alexis de Tocqueville noticed in the 19th century. Nevertheless, in the socio-political context of contemporary society, more importance is given to the qualifications, to which only the most privileged have access, and social minorities often find it difficult to integrate themselves in society; the hierarchy and inequalities at the university reflects the stratification of society at large.

version française

## **La stratification sociale : Fiction ou réalité?**

par Aurélie PONCET et Marion ROUSSEAU

Alors qu'on pensait la voir s'estomper dans de plus en plus de domaines, la stratification sociale demeure néanmoins présente au sein des entreprises comme des Universités. La faculté de Langues, Lettres et Arts Stendhal, située sur le campus de Saint Martin d'Hères, fait encore apparaître aujourd'hui un schéma hiérarchique dans les emplois qu'elle offre.

Mais qu'entend-on par stratification sociale ? C'est un schéma d'organisation sociale, économique et politique de la société civile en catégories sociales, groupes présentant une homogénéité en leur sein, mais distincts les uns des autres et hiérarchisés. Elle résulte de l'ensemble des différences sociales associées aux inégalités en termes de richesses, de prestige, de savoir. Dans le domaine universitaire, on constate en effet que tout est affaire de pouvoir et de qualifications : on retrouve la direction de l'Université, le corps professoral, le personnel administratif et les agents d'entretien, de propreté et d'hygiène.

Cette stratification sociale se manifeste un peu moins que dans les années antérieures du fait qu'on voit des professeurs de plusieurs origines étrangères enseigner à Stendhal : des indiens, des russes, des japonais, des anglophones mais sans doute parce que ces derniers restent les meilleurs pour enseigner leur langue natale et toute sa complexité. La majorité du corps professoral reste néanmoins originaire de pays riches ou parfois en voie de développement : on retrouve très peu de professeurs issus des 'minorités sociales' souvent associées au Maghreb, alors qu'on retrouve plus clairement ces personnes à travailler en tant qu'agents d'entretien. La stratification sociale semble donc rester présente encore dans notre société, qui prône pourtant l'égalité des êtres.

Ces personnes ne se sentent-elles pas un peu mises à l'écart ? Ressentent-elles cette chaîne hiérarchique qui pèse sur la structure universitaire ? Après avoir discuté avec des agents de propreté et d'hygiène, et leur avoir posé quelques questions sur leurs ressentis, nous avons pu apprendre qu'il n'est pas toujours facile d'exercer des tâches de la sorte. Ces personnes nous ont fait part des conditions de précarité dans lesquelles elles vivent. En effet, la notion de 'précarité' revient très souvent dans

leurs discours, sous différentes formes : rémunérations médiocres (payés au SMIC), besoin d'un deuxième travail pour atteindre un niveau de vie correct, horaires difficiles, augmentation des tâches, etc. Elles effectuent ce travail par nécessité, pas parce qu'elles l'ont choisi (c'est 'à prendre ou à laisser'), et cela est aussi très difficile face au mépris dont elles sont souvent victimes. Ce métier ne requiert pas de diplôme élevé ou d'études supérieures, c'est pour cela qu'il est facilement accessible aux personnes issues de populations pauvres, qui n'ont pas les moyens de se payer des études.

Chacun devrait pouvoir accéder aux différents emplois que l'on retrouve selon son mérite et non son origine sociale. L'amour de l'égalité est au cœur de l'imaginaire social, comme l'avait déjà vu Alexis de Tocqueville au 19ème siècle. Seulement dans le contexte politico-social qui tend actuellement vers la bonification des diplômes et des savoirs, il est difficile pour les minorités de trouver leur place au sein de la société mais aussi dans une structure de travail et d'emploi comme l'Université, où tout est question de hiérarchie.

---

### Article #3

[English version](#)

## **International Students: Who provides help?**

**by Mélissa BRABRI, Nicolas LAFORT, Aline MERCIER, and Julie VERA**

Freshly arrived, foreigners, who speak a little or no French --what kind of help do the associations in Grenoble provide them?

We have interviewed an association about this topic, the association InteGRE which explained its different plans to help the new students.

First of all, a voluntary administrative help is provided by local students, who are also members of the association. This help consists of completing the files for student enrolment at the university, the housing benefit form, the potential phone and internet subscription forms, and lease forms. Also forms for opening a bank account and for registering for the Erasmus program.

This initial help is much appreciated by foreigners students, who are can be confident that all the forms are correctly filled by with the help of native speakers, supplying information for all the necessary documents.

Secondly, Grenoble offers a program called Tandem, the aim of which is to find a "Godmother" or "Godfather" for each newly arrived students. This "godparenting" system is designed to give foreign students the opportunity to integrate into a group, to get to know better their new town, by knowing sympathetic addresses, cafés and clubs in the city and its suburbs.

Thirdly, it helps them to find decent and affordable housing. It organizes the 'Speed Dating Coloc' in the SOS Aperó bar in September to facilitate the meetings of future roommates. They have 7 minutes per table (each table representing an apartment) to meet, chat and choose the apartment where they will live.

The association has also created a service of advisors in the EVE building on campus, where students can encounter trained personnel when they need them.

It also has a cultural goal : it organizes affordable trips throughout France, which allows the students to visit different regions during the university breaks and the week-ends. Last year, some Erasmus students were able to visit Annecy and its castle and the muséum located there, as well as the Loire valley castles, and many had the opportunity to spend a week-end in Paris, visiting the Louvre, Montmartre and the Eiffel Tower.

Each year, hundreds of students use the InteGRE association services but it's still not enough. Many other have no financial helps, and live in some insalubrious housing conditions.

We have to spread knowledge of the existence of this association so that foreigner students can profit from the programs it offers.

version française

## **Les Etudiants étrangers : quelles aides ?**

par Mélissa BRABRI, Nicolas LAFORT, Aline MERCIER, et Julie VERA

Nouvellement arrivé, étranger, ne parlant que peu (ou pas) la langue française, quelles aides les associations Grenobloises proposent-elles à ces nouveaux étudiants ?

Nous avons interrogé une association à ce sujet, l'association InteGRE, qui nous a exposé ses différents dispositifs d'accompagnement des étudiants étrangers.

Premièrement, une aide administrative bénévole d'étudiants locaux membres de l'association. Cela consiste à les aider à remplir les dossiers d'inscriptions à la fac, les demandes d'aides au logement, les éventuelles demandes d'abonnement de téléphone ou internet et les contrats de bails. Mais également les ouvertures de comptes de banque et les formalités administratives Erasmus.

Cette première aide est très appréciée par les étudiants étrangers, qui sont ainsi sûrs d'avoir correctement rempli tous les dossiers en fournissant toutes les pièces dites « justificatives ».

Deuxièmement, il existe une opération Tandem, visant à trouver un parrain ou une marraine locaux aux étudiants nouvellement arrivés. Ce parrainage leur permet de s'intégrer et de s'habituer à leur nouvelle situation non seulement en leur permettant de connaître de nouvelles personnes mais aussi de visiter et de connaître les bonnes adresses et les lieux de sorties sympatiques dans la ville et ses environs.

Et enfin troisièmement, elle les aide également pour trouver un logement décent et au loyer raisonnable. Elle organise donc des « Speed Dating Coloc' » au SOS Apéro en début d'année pour leur permettre de rencontrer leur(s) futurs(es) colocataires. Ils

ont 7 minutes par table (chaque table représentant un appartement) pour rencontrer, discuter et trouver leur appartement.

L'association a également mis en place une permanence dans les locaux de EVE afin de recevoir les étudiants personnellement lorsqu'ils en ressentent le besoin.

Mais elle poursuit également un but culturel : elle organise des sorties en France à moindre coût, permettant ainsi aux étudiants étrangers de visiter le pays pendant les vacances universitaires et les week-ends. Des étudiants Erasmus de l'année dernière ont ainsi pu visiter Annecy et son château et le musée qu'il contient, les Châteaux de la Loire et ont passé un week-end à Paris avec visite du Louvre, de Montmartre et de la Tour Eiffel.

Chaque année, des centaines d'étudiants ont recours aux services de l'association InteGRE, mais c'est encore trop peu. Beaucoup d'autres n'ont aucune aide financière et sont logés dans des appartements/chambres insalubres.

Nous nous devons donc de promouvoir cette association pour le bien des étudiants étrangers.

## APPENDIX 1

### English version

Foreigner student : who provides help ?

Freshly arrived, foreigner, who speak a little (or not at all) french, what kind of help the associations from Grenoble provides to them?

We have interviewed an association about this topic, the association InteGRE which explained its different plans to help the new students.

First of all, a voluntary administrative help is provided by local students, who are also members of the association. It consists in filling in the files for the university inscriptions, the housing benefit form, the potential phone and internet subscription forms and the lease forms. And also the bank account opening forms and the Erasmus administrative forms.

This first help is very appreciated by the foreigners students, who are now sure that all the forms are correctly filled by giving all the 'justificatives' documents.

Secondly, it exists an operation called Tandem, the aim of which is to find godmother or godfather to the freshly arrived students. This godparenting will give them the opportunity to integrate a group, to now better their new town, by knowing sympathetic addresses, bars and clubs in the city and its suburbs.

Thirdly, it helps them to find a decent and affordable housing. It organizes the 'Speed Dating Coloc' in the SOS Apero bar in september to permit them to meet their future roommates. They have 7 minutes per table (each table representing an apartment) to meet, chat and find their new apartment.

The association has also set a system of permanence in the EVE premises, to encounter personally the students when they need it.

It also has a cultural goal : it organizes affordable trips in France, which allows the students to visit the country during the university breaks and the week-ends. Last year, some Erasmus students were able to visit Annecy and its castle and the museum it contains, the Loire Castles and had spent a week-end in Paris, visiting the Louvre, Montmartre and the Eiffel Tower.

Each year, hundreds of students use the InteGRE association services but it's still not enough. Many other have no financial helps, and live in some insalubrious housings.

We have to spread the existence of this association for the foreigner students' own wellness.

### version française

Les Etudiants étrangers : quelles aides ?

Nouvellement arrivé, étranger, ne parlant que peu (ou pas) la langue française, quelles aides les associations Grenobloises proposent-elles à ces nouveaux étudiants ?

Nous avons interrogé une association à ce sujet, l'association InteGRE, qui nous a exposé ses différents dispositifs d'accompagnement des étudiants étrangers.

Premièrement, une aide administrative bénévole d'étudiants locaux membres de l'association. Cela consiste à les aider à remplir les dossiers d'inscriptions à la fac, les demandes d'aides au logement, les éventuelles demandes d'abonnement de téléphone ou internet et les contrats de bails. Mais également les ouvertures de comptes de banque et les formalités administratives Erasmus.

Cette première aide est très appréciée par les étudiants étrangers, qui sont ainsi sûrs d'avoir correctement rempli tous les dossiers en fournissant toutes les pièces dites « justificatives ».

Deuxièmement, il existe une opération Tandem, visant à trouver un parrain ou une marraine locaux aux étudiants nouvellement arrivés. Ce parrainage leur permet de s'intégrer et de s'habituer à leur nouvelle situation non seulement en leur permettant de connaître de nouvelles personnes mais aussi de visiter et de connaître les bonnes adresses et les lieux de sorties sympatiques dans la ville et ses environs.

Et enfin troisièmement, elle les aide également pour trouver un logement décent et au loyer raisonnable. Elle organise donc des « Speed Dating Coloc' » au SOS Apéro en début d'année pour leur permettre de rencontrer leur(s) futurs(es) colocataires. Ils ont 7 minutes par table (chaque table représentant un appartement) pour rencontrer, discuter et trouver leur appartement.

L'association a également mis en place une permanence dans les locaux de EVE afin de recevoir les étudiants personnellement lorsqu'ils en ressentent le besoin.

Mais elle poursuit également un but culturel : elle organise des sorties en France à moindre coût, permettant ainsi aux étudiants étrangers de visiter le pays pendant les vacances universitaires et les week-ends. Des étudiants Erasmus de l'année dernière ont ainsi pu visiter Annecy et son château et le musée qu'il contient, les Châteaux de la Loire et ont passé un week-end à Paris avec visite du Louvre, de Montmartre et de la Tour Eiffel.

Chaque année, des centaines d'étudiants ont recours aux services de l'association InteGRE, mais c'est encore trop peu. Beaucoup d'autres n'ont aucune aide financière et sont logés dans des appartements/chambres insalubres.

Nous nous devons donc de promouvoir cette association pour le bien des étudiants étrangers.

## APPENDIX 2

### English version

Questionnaire

Lubomir, Bulgarian, 20, 2nd year of history and literature in UPMF university



Where are you from ? What is your nationality ?

I'm Bulgarian, I come from Sofia

Is the cost of a year abroad had made you hesitate to come ?

Yes, my parents are not rich so, I was hesitating

Do you have some Financial helps ? from the french state ? the Stendhal university ? from your university ?

I do have a grant from the Erasmus program and that is all.

Did you had a sufficient grant or did you have to work or save money the year before ?

The grant is not sufficient, but by chance I had saved some money the years before, so I am not obliged to work here

Do you have enough money to go out sometimes (cinemas, restaurants, theatre...)  
or did you have to choose between two things ?

Rarely, I go to the cinema once or twice a year, I do not like it much, but I oftenly go to the Amphidice (Stendhal's university amphitheatre for entertainment) to see dance or theatre performances, and it is free.

In which type of housing do you live ?

I'm living in a 12m square bedroom and I share the bathroom and the kitchen with two others Erasmus students. I have my own fridge and desk to work, in addition to my bed and wardrobe.

Is the cost of this reasonable ?

I think that it is reasonable, I am living near the university and it cost 250€ a month plus 10€ for the internet connection, shared at 3.

### version francaise

Questionnaire

Lubomir, Bulgare, 20 ans, deuxième année d'histoire et de littérature a l'UPMF

De quelle nationalité êtes-vous ?

Je suis Bulgare, je viens de Sofia

Est-ce que le coût d'une année passée à étudier à l'étranger vous a, en premier temps, fait hésiter de partir ?

Oui, mes parents ne sont pas des gens aisés, j'ai donc hésité

Est-ce que vous avez eu des aides financières venant de l'État ? De l'université Stendhal ? De votre université ?

J'ai une bourse du programme Erasmus et c'est tout.

Avez-vous eu une bourse suffisante pour payer une grande partie de l'année ? Ou avez-vous dû travaillé ou mettre de l'argent de côté ?

La bourse n'est pas suffisante mais heureusement j'ai travaillé ces dernières années et j'ai pu mettre de l'argent de côté, argent qui sert maintenant a payer mes études.

Avez-vous assez pour pouvoir sortir (cinéma, restaurant, soirées, spectacles...) ou vous devez faire des concessions pour le faire ?

Rarement, je vais au cinéma une ou deux fois dans l'année seulement, je n'aime pas beaucoup ça mais je vais souvent a l'Amphidice pour voir du théâtre ou de la danse, et c'est gratuit.

Quel type de logement avez-vous ?

Je vis dans une chambre de douze mètres carrés et je partage la salle de bain et la cuisine avec deux autres étudiants Erasmus. J'ai mon propre frigo et un bureau pour travailler en plus de mon lit et de mon placard

Le coût de logement est-il raisonnable (qualité/prix) ?

Je pense que c'est raisonnable, je vis près de l'université et cela me coûte 250€ par mois, plus 10€ de connexion internet partagée en 3.

### APPENDIX 3

#### English version

##### Questionnaire

Andrea, Italian, 22, 3rd year of english literature in Stendhal university

Where are you from ? What is your nationality ?

I'm Italian, I come from Roma

Is the cost of a year abroad had made you hesitate to come ?

Yes, but I worked to pay my year abroad so I came.

Do you have some Financial helps ? from the french state ? the Stendhal university ? from your university ?

I have a little grant from the Erasmus program and my parents send me money every month.

Did you had a sufficient grant or did you have to work or save money the year before ?

I had to work the year before, while I was studying to help my parents to pay this year.

Do you have enough money to go out sometimes (cinemas, restaurants, theatre...) or did you have to choose between two things ?

I go to the cinema once a month and to the bar with friends once a week, it is sufficient and it fit to my budget.

In which type of housing do you live ?

I'm living in a CROUS (state and university property) chamber, I have only 9m square but I have my own desk to work. I have to share the toilets, the shower and the little kitchen with 10 other students.

Is the cost of this reasonable ?

150€ per month with the internet connection, the electricity and the heating, I think it is cheap compared to what I saw in Italy !

#### version française

##### Questionnaire

Andrea, Italien, 22 ans, 3ème année de littérature anglaise a l'université Stendhal

De quelle nationalité êtes-vous ?

Je suis Italien, je viens de Rome

Est-ce que le coût d'une année passée à étudier à l'étranger vous a, en premier temps, fait hésiter de partir ?

Oui, mais j'ai travaillé pour payer cette année a l'étranger donc je suis venu

Est-ce que vous avez eu des aides financières venant de l'État ? De l'université Stendhal ? De votre université ?

J'ai une petite bourse du programme Erasmus et mes parents m'envoie de l'argent chaque mois

Avez-vous eu une bourse suffisante pour payer une grande partie de l'année ? Ou avez-vous dû travaillé ou mettre de l'argent de coté ?

J'ai du travaillé l'année dernière pendant mes études pour aider mes parents a payer cette année.

Avez-vous assez pour pouvoir sortir (cinéma, restaurant, soirées, spectacles...) ou vous devez faire des concessions pour le faire ?

Je vais au cinéma une fois par mois et je vais au bar avec des amis une fois par semaine, c'est suffisant et cela rentre parfaitement dans mon budget.

Quel type de logement avez-vous ?

Je vis dans une chambre du CROUS, je n'ai que 9 mètres carrés mais j'ai mon propre bureau pour travailler. Je dois partager les toilettes, la cuisine et la douche avec 10 autres étudiants.

Le coût de logement est-il raisonnable (qualité/prix) ?

Je paye 150€ par mois de loyer, électricité, internet et chauffage compris, je pense que c'est peu cher comparé à ce que j'ai pu voir en Italie !

#### APPENDIX 4

##### English version

##### Questionnaire

Suzan, English, 21, 3rd year of french studies in Stendhal University

Where are you from ? What is your nationality ?

I come from Great Britain, from Bristol.

Is the cost of a year abroad had made you hesitate to come ?

No, I was prepared, and a year in Great Britain costs more than a year in France !

Do you have some Financial helps ? from the french state ? the Stendhal university ? from your university ?

I have no grants, my parents and I pay for it.

Did you had a sufficient grant or did you have to work or save money the year before ?

I had to because of the GB universities' tuition fees are very high, this year in France is cheaper than my first year in GB.

Do you have enough money to go out sometimes (cinemas, restaurants, theatre... ) or did you have to choose between two things ?

I go to the cinema once a week and go out with my friends sometimes, I have to be careful with my budget for food only.

In which type of housing do you live ?

I live by my own in a 18m square studio with my own bathroom and kitchen, near the university, very comfortable.

Is the cost of this reasonable ?

It cost me 460€ a month in addition with the 30€ of the internet connection and the 40€ of electricity. It is expensive but still less than in GB .

##### version française

##### Questionnaire

Suzan, anglaise, 21 ans, 3ème année d'études françaises à l'université Stendhal

De quelle nationalité êtes-vous ?

Je suis anglaise, de Bristol.

Est-ce que le coût d'une année passée à étudier à l'étranger vous a, en premier temps, fait hésiter de partir ?

Non, je m'y étais préparée, et une année en GB coûte plus cher qu'une année en France !

Est-ce que vous avez eu des aides financières venant de l'État ? De l'université Stendhal ? De votre université ?

Non, je n'ai aucune bourse, mes parents et moi payons tout.

Avez-vous eu une bourse suffisante pour payer une grande partie de l'année ? Ou avez-vous dû travaillé ou mettre de l'argent de côté ?

J'ai du travaillé car les frais d'inscriptions des universités de GB sont très élevés, cette année en France me coûte moins cher que ma première année en GB.  
Avez-vous assez pour pouvoir sortir (cinéma, restaurant, soirées, spectacles...) ou vous devez faire des concessions pour le faire ?  
Je vais au cinéma une fois par semaine et je sors de temps en temps avec mes amies, je dois juste faire attention à mon budget nourriture.  
Quel type de logement avez-vous ?  
Je vis seule dans un studio de 18m carrés, avec mes propres salle de bain et cuisine, proche de l'université, très confortable.  
Le coût de logement est-il raisonnable (qualité/prix) ?  
Je paie 460€ par mois, plus les 30€ de connexion internet et les 40€ d'électricité.  
C'est cher mais toujours moins qu'en GB !

## **APPENDIX 5**

Aylin

What's your nationality?  
I'm Turkish.

Have the expenses for one year spent studying abroad made you hesitate to come to France?  
Yes at first I was hesitating because the standard of living is higher in France.

Did you get any grant from your government your university or from Stendhal University?  
Not from the universities but I have an allowance from the family allowance fund.

Do you have enough money for you to go out (cinema, restaurants, clubs, concerts...) or do you have to make concessions in order to do it?  
Yes, I often buy myself some clothes and I go to the movies.

What type of housing do you live in?  
I live in a student residence.

Do you think your rent is reasonable?  
No its not I'm paying 430euros.

Have you made friends with some French students?  
Yes I've met a few French students at the university.

## **APPENDIX 6**

Elisabeth

What's your nationality?  
I'm American.

Have the expenses for one year spent studying abroad made you hesitate to come to France?  
Not at all.

Did you get any grant from your government your university or from Stendhal University?  
No I'm paying everything myself

Do you have enough money for you to go out (cinema, restaurants, clubs, concerts...) or do you have to make concessions in order to do it  
Yes because I'm working and I'm living with my boyfriend who's also working

What type of housing do you live in?  
I live with my boyfriend in an apartment.

Do you think your rent is reasonable?  
Yes it is we're paying 670euro.

Have you made friends with some French students?  
Yes thanks to my boyfriend I've met many French people.

#### **APPENDIX 7**

Fandi

What's your nationality?  
I'm Chinese

Have the expenses for one year spent studying abroad made you hesitate to come to France?  
Yes a little bit.

Did you get any grant from your government your university or from Stendhal University?  
No I didn't get any grant; my parents are paying for my studies.

Do you have enough money for you to go out (cinema, restaurants, clubs, concerts...) or do you have to make concessions in order to do it  
Yes I have enough money for me to go out.

What type of housing do you live in?  
I live in a student residence.

Do you think your rent is reasonable?  
I have to pay 310euros.

Have you made friends with some French students?  
Yes within my residence there are a lot of French students and we get along very well, we have diner together sometimes.

#### **APPENDIX 8**

Maria

What's your nationality?  
I'm Colombian.

Have the expenses for one year spent studying abroad made you hesitate to come to France?  
No because I moved in France with my parents & my sister money is not an issue for me because my father earns a good living.

Did you get any grant from your government your university or from Stendhal University?  
No I don't have any grant.

Do you have enough money for you to go out (cinema, restaurants, clubs, concerts...) or do you have to make concessions in order to do it  
Yes, I eat at home instead of the university when I want to go out.

What type of housing do you live in?  
I live with my parents.

Do you think your rent is reasonable?  
Yes its very reasonable the satellite, internet & the phone is included.

Have you made friends with some French students?  
No I only hang out with other foreign students.

#### APPENDIX 9 Yeunjeong

What's your nationality?  
I'm South Korean

Have the expenses for one year spent studying abroad made you hesitate to come to France?  
Not at all.

Did you get any grant from your government your university or from Stendhal University?  
No I had to work a long time in Korea to get enough money for my trip.

Do you have enough money for you to go out (cinema, restaurants, clubs, concerts...) or do you have to make concessions in order to do it  
I have enough money for me to go out, buy food, clothes...

What type of housing do you live in?  
I live in a student residence.

Do you think your rent is reasonable?  
I have to pay 350euros, given that I don't get any financial help, it's a bit expensive for me.

Have you made friends with some French students?  
No unfortunately I don't have any French friends; I think I should go out more.

# Students « CROUS » accommodations in Grenoble:

## An investigation of 18 Resident Halls

by **Caroline Drogue, Quentin Thullier, Emilie Gonon and Claire Facy**

*Having a grant or living on their own budget, some university students have the option to live in buildings managed by the CROUS which are open to people from all around the world. You are automatically eligible to enter these facilities if you are enrolled in the ERASMUS program; for other students, commissions decide the eligibility base on certain social criteria. We chose to focus on these special buildings, as a way to reveal the pros and cons of student housing from the perspective of the students who have recently lived in such places.*

Classifying of the buildings (in the order of prices by m2)

[See: <http://dimension.ucsd.edu/CEIMSA-IN-EXILE/publications/Students/HousingChart.html>]

We could remark that despite the social idea about these residences, the prices are very different from one building to another. We found it quite surprising, indeed, that for a little flat of no more than 22 square meters in size at the Nocturnes you will have to pay 50 euros less than for an equivalent flat at the Taillées, even if they both are on the campus, 500 meters from each other. It is true that the Taillées has the advantage of being adapted to handicapped people, and the building itself is very modern, but the high price of the rent there made Anais Y. (18 years old) move away this year, and to share a less expensive flat with a friend of hers in the center of the town: *“last year, I paid 250 euros of rent to have 22 m2, but now I only pay 200 euros to have a nice 55 m flat. I also live near a WIFI center, what allows me to have free internet, where I had to go on the football stadium to be able to read my mails”.*

Complaints about these residences are very common, and we have recorded many of them, such as Nicolas R.'s (19 years old), who actually lives in Condillac, and who explains to us how unacceptable the living-conditions are: *“last year when I saw my room I had the impression of arriving in Eastern Europe at the end of the Cold War. The walls were dirty, covered with stains, it smelled of cigarette smoke. Luckily I had the right to paint my room, but my neighbor used to play the saxophone until 4 in the morning. So I took another room that I had to paint too, but the worst is to share showers and restrooms with neighbors. It is difficult as cleaning isn't done, but cooking when ovens don't work is very hard to do. But I don't complain a lot, because even if it's cold, windy, and noisy, I have a beautiful view of mountains. But I know that next year I will share a flat with my friends or change to be in a better residence.”*

All of the buildings are not so bad, but if you like clean and nice places, you shouldn't go to Fauré, Le Rabot, Olympique, Home des étudiants, or to Arsonval. In fact, places where prices aren't more than 200 euros a month.

During this study, we calculated the costs of rooms per square meter in order to compare rents, something shocked us: m<sup>2</sup> prices at Berlioz which is on the campus. When we went into the building, we found that it was in good shaped, with nice rooms, personal restrooms and showers, kitchens are shared but are perfectly clean and well equipped. The students living there seem to like the place because they can meet new people living in their building, but the high cost of rent is a big problem for many who live in Berlioz, like Paul V. (22 years old), who used to live in Berlioz but recently moved to Halle Brun. He told us: *"when I was in Berlioz I lived in a 12 m<sup>2</sup>, I had to pay 250 euros, but as I had grants I only had to pay 136 euros, and this year I live in a 36 m<sup>2</sup> for 350 euros, but thanks to grants I only pay 139 euros, which is only a difference of 3 euros, but of 24 m<sup>2</sup> more, an individual kitchen and quiet neighbors, which I find very pleasant."*

Paul seems to have found the perfect residence, even if there are certain inconveniences, such as no intercom, *"which prohibits your friends from coming to see you any time they want to"*, or the distance from the campus, which obliged him to take the streetcar or to have a bike. Indeed, none of residents that we saw have the desire to look for another residence.

As we saw, the cost of rent represents the most important concern of students, but the distance from campus is also very important to them. If you have to go to the campus often, you should not live in buildings such as Rabot. Hugo V. (20 years old) told us: *"Here, you have a very nice view of mountains because you are up the Bastille, but when bus service stops at around half past 8 p.m., you can only manage to go to town by walking, which is very inconvenient in the winter? Moreover, rooms are very small, dirty and degraded, worse than Condillac where I was last year. Hopefully the rent is lower, or I will be very depressed."*

Globaly, students who have the chance to be in a CROUS building are happy about it, even if satisfaction is very different from one place to another. What is really striking is the tolerance of students who accept to live in such conditions: for example Hugues G. (21 years old) has lived in Fauré since 2007, which had a lot of water leaks and problems, and when we asked him about that, he answered us: *"I had no choice, my parents could not help me by guarantying my rents. I have a small grant and Fauré is cheap. Once I finish my studies I will be able to buy a real flat."*

It is difficult to draw a conclusion from this kind of study, but we have noticed that the French housing problem, is a big problem for students as well, and as usual the poorest are the most adversely affected.

[version française](#)

## **Les logements étudiants CROUS à Grenoble**



# 18 résidences universitaires passées au crible

par Caroline Drogue, Quentin Thullier, Emilie Gonon et Claire Facy

*Qu'on soit boursier ou non boursier, les logements étudiants universitaires gérés par le CROUS sont ouverts aux étudiants de tous horizons, les critères d'entrée sont les études suivies par les étudiants ERASMUS, quant aux autres étudiants les places en résidences sont attribuées selon leurs critères sociaux par une commission. Nous avons choisi d'enquêter sur ces résidences afin de mettre en lumière les avantages et les inconvénients rencontrés par les différents étudiants que nous avons rencontré.*

Classement des résidences selon leur prix au m<sup>2</sup>:

[Voir <http://dimension.ucsd.edu/CEIMSA-IN-EXILE/publications/Students/HousingChart.html>]

*\* Les trois dernières résidences sont très difficiles d'accès car elles possèdent peut de logement et/ou sont réservés à des étudiants ayant une situation particulière (mariés, enfants ...)*

On s'aperçoit donc que malgré le critère social de ces résidences, les prix/m<sup>2</sup> varient énormément selon les résidences. Ces variations de prix sont d'ailleurs étonnantes, en effet pour un studio de 22m<sup>2</sup> aux Nocturnes de Fauré on paye 50€ de moins que pour un studio équivalent aux Taillées, pourtant ces deux résidences se trouvent sur le campus, à environ 500m l'une de l'autre.

Il est vrai que les Taillées possèdent l'avantage d'être accessible aux handicapés, de plus l'immeuble a été construit récemment, cependant le prix jugé trop élevé du loyer a poussé Anaïs Y. 18 ans à déménager cette année afin de se mettre en collocation avec une amie en centre ville: « *l'année dernière, je payais 250€ de loyer pour 22m<sup>2</sup>, cette année je partage 55m<sup>2</sup> pour 200€ par mois, de plus j'habite près d'une borne SFR Wifi, ce qui me permet d'avoir internet gratuitement, alors que l'année dernière la résidence ne captait pas la Wifi du campus, j'étais obligée d'aller sur le stade à côté de chez moi pour lire mes mails.* »

Les plaintes ne sont pas rares du côté étudiant sur ces résidences, d'ailleurs nous en avons enregistré une grande panoplie, ainsi Nicolas R. 19 ans, habitant Condillac témoigne des conditions inacceptables dans lesquelles les étudiants de sa résidence vivent: « *l'année dernière quand j'ai visité ma chambre j'ai cru arriver en Europe de l'EST avant la chute du mur de Berlin, les murs étaient sales, pleins de traces, la tapisserie sentait la cigarette, heureusement j'ai eu le droit de repeindre ma chambre, mais mon voisin saxophoniste jouait de son instrument jusqu'à 4h du matin certains soirs, donc cette année j'ai pris une nouvelle chambre que j'ai encore dû repeindre, et ce n'est pas le pire, partager la douche et les WC avec ses voisins ça va, tant que le ménage est fait, mais faire la cuisine alors que les plaques de cuissons ne marchent plus depuis 6 mois et que personne ne les change, ça reste tout de même difficile. Mais je ne me plains pas trop car malgré les courants d'air et les nuisances sonores, je possède une super vue sur les montagnes, ça me remonte un peu le moral, mais l'année prochaine c'est sûr je me mets en collocation avec des amis ou je change de résidence.* »

Toutes les résidences ne sont pas forcément en mauvais état, mais si vous aimez le propre et le neuf nous vous déconseillons cependant fortement Fauré, le

Rabot, Olympique, Home des étudiants, Arsonval... Bref, les résidences dont le loyer ne dépasse pas 200€.

Lors de notre enquête, nous avons calculé le prix au m<sup>2</sup> afin de pouvoir comparer les loyers, une donnée nous a alors frappé: le prix du m<sup>2</sup> à la résidence Berlioz se trouvant sur le campus, nous nous sommes alors rendus sur place pour constater que la résidence comprenait des chambres plutôt en bon état, avec salle de bain et WC individuels, les cuisines en revanche sont communes mais fonctionnent parfaitement, les étudiants semblent apprécier cela car ça leur permet de faire des rencontres dans la résidence, ce qui est un plus lorsqu'on commence ses études à Grenoble et qu'on ne connaît personne. Cependant, le loyer reste un véritable problème pour ceux qui habitent Berlioz, ainsi Paul V. 22 ans ancien résident de Berlioz ayant déménagé l'année dernière pour une autre résidence: la Halle Brun, témoigne: « *Quand j'étais à Berlioz je vivais dans un 12m<sup>2</sup>, le loyer était de 250€ et j'avais le droit à 114€ d'APL, du coup mon loyer revenait à 136€ par mois, cette année je possède un 36m<sup>2</sup> à 350€ par mois, mais j'ai le droit à 211€ d'APL, du coup mon loyer me revient à 139€ par mois, une différence de 3€ sur le loyer et 24m<sup>2</sup> en plus, une cuisine individuelle et des voisins peu bruyants, je me considère comme très chanceux vis à vis de mes amis qui sont restés à Berlioz ou qui habitent les résidences Ouest ou Condillac. »*

La résidence parfaite, Paul semble l'avoir trouvée, malgré le fait qu'il n'y ait pas d'interphone, « *ce qui empêche vos amis de vous rendre visite sans vous prévenir* », ou la distance par rapport au campus qui vous oblige à prendre le Tram ou à vous rendre en cours à vélo, aucun des résidents que nous avons rencontré ne souhaite déménager.

Comme nous venons de le voir, le prix du loyer reste le critère le plus important pour les étudiants, mais la proximité avec le campus est tout aussi importante, ainsi si vous devez vous rendre à l'université pour suivre vos cours, nous vous déconseillons d'habiter à Olympique ou au Rabot, quoique, Olympique possède l'avantage d'être proche du tram B, ce qui permet de se rendre au campus en 35 min environ, le Rabot en revanche n'a pas cette chance, comme le témoigne Hugo V. 20 ans « *ici, tu as certes une très belle vue car tu te situes à la Bastille, mais une fois que les bus ont fini de passer, vers 20h30, impossible de se rendre en ville ou ailleurs autrement qu'avec ses pieds, sympa l'été, beaucoup moins l'hiver, en plus les chambres sont minuscules, en très mauvais état, pire que Condillac où j'étais l'année dernière, franchement si le loyer n'était pas aussi faible je serais désespéré. »*

Globalement, les étudiants qui bénéficient d'un logement CROUS, se disent plutôt satisfaits de leur résidence, bien que le taux de satisfaction varie particulièrement d'une résidence à l'autre, ce qui nous a principalement marqué est la tolérance des étudiants face aux conditions de vie parfois à la limite de l'insalubre, ainsi malgré les inondations régulières dûes à des problèmes de canalisations, Hugues 21 ans est depuis 3 ans à la résidence Fauré, et lorsqu'on interroge cet étudiant sur son acceptation de ces conditions de vie, il nous répond: « *on n'a pas vraiment le choix, mes parents ne peuvent pas se porter garant pour un loyer, je suis boursier, c'est pas cher et puis une fois que j'aurais terminé mes études je pourrais me payer un vrai appartement. »*

Il est difficile de répondre à cela, autrement qu'en concluant que cette enquête montre une fois de plus que la crise du logement en France touche aussi particulièrement les étudiants et que ce sont toujours les plus démunis qui en font les frais.

## La « réforme » en question

par Lora Mariat

Cette fameuse « réforme des retraites » dont on entend parler tous les jours dans les médias a été présentée par le ministre du Travail, de la Solidarité et de la Fonction publique, Éric Woerth. Pour en résumer les grandes lignes, elle vise l'augmentation de la durée de travail, se traduisant par un relèvement progressif de l'âge légal de départ à la retraite (porté pour tout le monde de 60 à 62 ans) et de l'âge d'obtention d'une pension « à taux plein » ou « sans décote » (reporté de 65 à 67 ans). La durée de cotisation sera, elle aussi augmentée, jusqu'à 41,5 ans, (durée la plus importante d'Europe...) alors qu'on sait que l'accès à un emploi stable se fait en moyenne à 27 ans. Mais « quand les retraites passeront à 75 ans ça sera plus grave ! » plaisante un étudiant...

En Europe, le motif (ou du moins le prétexte) d'une réforme du système des retraites s'inscrit dans un contexte<sup>1</sup> bien particulier : celui d'une crise économique qui se traduit par un déficit de plus en plus important des finances publiques (l'augmentation rapide du chômage a causé une baisse des cotisations). Face à ce problème, il s'agit de retrouver un équilibre financier en réduisant la dette publique. Cela peut se réaliser de deux façons : en réduisant les dépenses de ce qui n'est pas assez « rentable » (culture, éducation, recherche, santé, retraites, etc.) ou en augmentant les rentrées (création ou augmentation d'impôts, etc.). Visiblement, notre gouvernement s'est clairement positionné en faveur de la première solution à travers les nombreuses réformes du service public et les suppressions de nombreux emplois. En ce qui nous concerne plus particulièrement ici, ce sont les retraites qui sont l'objet d'une réduction des coûts.

Dans un sens, cette prise de position est justifiée si l'on en croit les paroles de Nicolas Sarkozy : pourquoi aurait-il pris le parti d'augmenter les impôts puisqu'il n'a pas de mandat pour cela ? Il a déclaré en effet : « J'ai pas été élu pour augmenter les impôts, moi. [...] ».

Admettons donc de bonne foi la justification du Président et concédons-lui « qu'il faut faire quelque chose pour réformer le système des retraites » puisque « c'est au moins une bataille de l'opinion que nous avons totalement gagnée », a affirmé Éric Woerth, le 21 octobre dernier devant le Sénat.

---

<sup>1</sup> Un contexte, oui, mais qui ne justifie pas tout : derrière l'argument « de bon sens » se cache une mesure de régression sociale qui n'a d'autre but que de revenir petit à petit sur les acquis sociaux du Conseil National de la Résistance d'après-guerre et de procéder à un alignement par le bas sur les autres pays, sur des régimes plus durs (plus compétitifs dans le contexte d'un marché mondialisé). La conséquence est une baisse automatique des pensions versées, générant un appauvrissement des pensionnés et la promotion des caisses privées de retraites par capitalisation, qui elles, génèrent de la croissance...

Cependant, même en ayant mis de côté son contenu, une critique pointe déjà : la façon même dont la réforme a été proposée est contestable. Comme beaucoup d'autres, l'adoption de la réforme est précipitée : il n'a fallu que quelques mois à Éric Woerth pour présenter son projet, excluant toute possibilité de négociation, là où certains pays ont engagé plusieurs années de dialogue social.

En parlant des autres pays, on peut remarquer que les défenseurs de la réforme ne cessent d'argumenter sa nécessité en invoquant l'exemple de tous nos voisins européens pour qui l'âge légal de départ est de 65 ans ou plus. Cet état de fait est incontestable, et sur le point précis de l'âge légal de départ, la France est même l'un des pays les moins à plaindre. Cependant, les systèmes de retraites sont très différents selon les pays, et leur extrême complexité ne peut les réduire à ce genre de considération qui compare superficiellement les âges légaux, négligeant tout autre facteur.

En France, l'âge légal de départ est donc actuellement de 60 ans (repoussé à 62 ans avec la réforme) et c'est sur lui que se structure le système des retraites : cela signifie qu'il est autorisé de partir à 60 ans, bien que pour obtenir une retraite « à taux plein », sans "décote", il faille travailler jusqu'à 65 ans (repoussé à 67 ans avec la réforme). Ainsi, ces deux âges relevés par la réforme impliquent que, d'une part, une personne de 60 ans (qui pourrait avoir déjà cotisé 41 ans et demi ou plus) devra cotiser encore deux années de plus ; et que, d'autre part, un salarié de 65 ans devra travailler deux ans de plus, jusqu'à 67 ans pour obtenir une pension à taux plein, ou bien subir une décote de 10 %.

Or, contrairement à la France, les autres pays accordent peu d'importance à l'âge légal et sa valeur seulement symbolique est compensée par l'importance des annuités. Malgré cela, la France n'est pas particulièrement souple en matière d'années de cotisation : quand la réforme d'Éric Woerth prévoit d'augmenter cette durée à 41 ans et demi d'ici à 2020, l'Angleterre en requiert 30, l'Allemagne, l'Italie et l'Espagne 35. De plus, si le salarié français décide de prendre une retraite anticipée, il se verra appliquer une « décote » de 5 % par année manquante (décote ne pouvant excéder 25 %), tandis que certains pays comme l'Italie permettent à leurs travailleurs de partir dès 35 ans d'ancienneté, sans condition d'âge ni de décote. D'autres, comme l'Allemagne, appliquent comme la France une décote en cas de départ anticipé mais de seulement 7 % au total. Ainsi, bien que l'âge légal de départ à la retraite en Allemagne soit de 67 ans, une retraite anticipée est possible à partir de 63 ans sous réserve de 35 années de cotisation et avec les 7 % de décote. Pour résumer tout cela, un salarié partant en retraite à 63 ans avec 35 ans de cotisation partira en Allemagne avec une pension subissant 7 % de décote, tandis qu'un salarié français, dans un cas similaire, verra sa pension diminuer de 25 %. La pension pour cet Allemand peut donc presque être considérée comme à « taux plein » malgré le système de décote, tandis que celle du Français sera considérablement diminuée. Enfin, un salarié français qui commencerait à travailler à 25 ans, touchera sa retraite à taux plein à partir de 67 ans, s'il est anglais à 55 ans et s'il est allemand italien ou espagnol à 60 ans...

« Au total, les comparaisons européennes livrent un tout autre enseignement [que celui qu'on veut nous démontrer] : en combinant des durées de cotisation (41 ans en 2012) et des limites d'âge élevées (62 et 67 ans dans les années qui viennent), le gouvernement français prépare l'un des systèmes les plus durs d'Europe » écrit Thierry Pech, directeur de la rédaction d' « Alternatives économiques ».

Cette analyse a surtout pour but de montrer comment les partisans de cette réforme nous avancent des chiffres qui sont certes réels, mais qui sont dénués de sens à partir du moment où d'autres facteurs sont, eux, dissimulés. Encore une fois, les systèmes sont extrêmement complexes et diversifiés, ce qui complique considérablement la comparaison : il ne s'agit pas ici de louer tel ou tel système (puisque malgré les annuités faibles ou l'absence de décotes, certains systèmes sont affaiblis par d'autres fonctionnements tels que les fonds capitalisés de la retraite anglaise par exemple...).

La grève : ses revendications et ses opposants.

Le système de la retraite par répartition (par lequel la cotisation des actifs sert à payer les retraites des inactifs) a été mis en place en France par la Sécurité Sociale à la fin de la 2<sup>de</sup> Guerre Mondiale : comme son nom l'indique, sa vocation est d'assurer la « sécurité » (à la fois au sens d'ordre et de tranquillité) de chacun vis-à-vis, entre autre, de sa retraite. Avec la réforme, la question des retraites est plutôt placée sous le signe du doute et de l'inquiétude que sous celui de la sécurité ; et la situation sociale actuelle en témoigne.

La France est en effet ébranlée par toutes sortes de réactions : de fortes perturbations sur les transports en commun, des barrages et « opérations escargot » sur les routes, le blocage des raffineries et des dépôts de carburant, la grève des éboueurs, le blocage total ou partiel de certaines universités et certains lycées ainsi

que, naturellement, des manifestations régulières regroupant des travailleurs du privé comme du public, des jeunes comme des retraités et ayant rassemblé jusqu'à 3,5 millions de manifestants selon les organisateurs, 1,1 million selon le ministère de l'intérieur. Ces manifestations ont lieu aussi bien en semaine que le samedi, pour permettre aux étudiants de ne pas manquer de cours et aux salariés de ne pas perdre de journée de salaire. Malgré toutes ces actions, certains étudiants interrogés restent dédaigneux : « les gens manifestent pour se donner bonne conscience », raille l'un d'entre eux.

Une autre nous dira que la manifestation est un « phénomène de mode », que « les gens se mettent systématiquement dans une position de contestation, même s'ils ne connaissent pas bien la réforme à laquelle ils s'opposent. Or, le président a été élu pour réformer, pour faire changer les choses : s'il a sans cesse les mains liées à cause des opposants, ce n'est plus un Président de la République ».

Cependant, il faut apporter une petite précision à ce sujet : le Président dont on parle n'a précisément pas été élu pour réformer le système des retraites (et cet aspect de son engagement semblait tout à l'heure beaucoup plus inébranlable lorsqu'il était question de l'augmentation des impôts), comme il le dit lui-même sur RTL quelques jours après son élection : « J'ai dit que je ne le ferai pas pour un certain nombre de raisons, et la première c'est que je n'en ai pas parlé pendant ma campagne présidentielle, ce n'est pas un engagement que j'ai pris devant les Français, je n'ai donc pas de mandat pour faire cela ».

**Commentaire [1] :**  
Quoi ?

Au-delà de ceux qui ne ressentent pas le besoin de « suivre la mode » ou qui n'ont pas même la « bonne conscience » de manifester, il y a ceux qui considèrent toutes ces actions comme vaines : de nombreux étudiants éprouvent une grande désillusion relativement à leur capacité de changer véritablement les choses. Surtout depuis que les plus grandes lignes de la réforme ont été votées au Parlement, ils ne voient pas bien comment son application définitive pourrait être évitée.

Cependant, il n'est pas inutile de rappeler la situation similaire dans laquelle les jeunes se trouvaient en 2006 : le mouvement des lycéens et des étudiants contre le projet de loi du CPE (Contrat Première Embauche) a résisté et a fait plier le gouvernement bien que la loi ait déjà été votée. Après 2 mois de contestation, le Premier Ministre Dominique de Villepin qui en était à l'origine revenait sur ses positions et renonçait à sa mise en place. Ainsi, il n'est pas trop tard et la contestation n'est pas encore condamnée.

Si les manifestants et leur « bonne conscience » ne s'épuisent pas, leurs revendications sont souvent discréditées par les défenseurs de la réforme : la réduction du coût des retraites est justifiée comme étant l'unique moyen de trouver de l'argent dans une économie en crise. Or, certaines mesures pourtant très coûteuses ne sont pas remises en question. Les plus citées par l'opposition sont les différentes niches fiscales (et notamment la Niche Copé<sup>2</sup> qui réduit les impôts des heureux possesseurs d'assurance-vie et de certains produits financiers) et les privilèges fiscaux (tel que le bouclier fiscal qui limite la taxation des ménages les plus riches) qui se sont multipliés depuis 30 ans, diminuant les cotisations sociales et creusant le déficit de l'État. La principale contestation ne se fait donc pas sur la volonté de réformer le système des retraites mais sur les choix récurrents qui sont fait pour lever davantage de fonds et sur les priorités de dépenses.

De plus, malgré le discrédit apparent de ces revendications, il semblerait qu'elles ne soient pas aussi injustifiées qu'on ne veut bien le laisser paraître puisque sur les quelques 600 amendements qui ont été déposés au sujet de ce projet de réforme, le n° 249<sup>3</sup> a été rejeté alors qu'il demandait « un alignement rapide et effectif de la situation [des régimes spécifiques de retraite des membres du Gouvernement et des parlementaires] sur le régime général »...

Enfin, la question à laquelle se heurte tous les mouvements de grève et de contestation est celle de la « majorité silencieuse ». Lors de nos interrogations menées sur le campus de Grenoble, un étudiant nous a déclaré que même si les grévistes s'évaluaient à 5 ou 10 millions, que représentaient-ils par rapport aux 65 millions de Français ? De ce point de vue, la manifestation relève d'un « procédé

<sup>2</sup> <http://resultat-exploitations.blogs.liberation.fr/finances/2010/10/niche-cope.html>

<sup>3</sup> <http://www.assemblee-nationale.fr/13/amendements/2770/277000249.asp>

anti-démocratique » qui consiste à forcer le gouvernement à plier dans le sens d'une opinion minoritaire.

L'invocation de cette « majorité silencieuse » n'est pas nouvelle ni caractéristique de la France : pendant sa campagne électorale comme pendant sa présidence, Richard Nixon s'appuie sur elle (désignant à l'époque l'Amérique conservatrice qui dénigrerait le mouvement hippie, la « contre-culture » et les opposants à la guerre). Nixon invite alors ses compatriotes à écouter « une voix tranquille dans le tumulte des cris. C'est la voix de la grande majorité des Américains, les Américains oubliés, ceux qui ne crient pas, ceux qui ne manifestent pas. Ils ne sont ni racistes ni malades. Ils ne sont pas coupables des fléaux qui infestent notre pays »<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> « It is another voice, it is a quiet voice in the tumult of shouting. It is the voice of the great majority of Americans, the forgotten Americans, the non shouters, the non demonstrators. They're not racists or sick ; they're not guilty of the crime that plagues the land », Discours devant la convention du Parti républicain, Miami, 8 août 1968.



Benjamin Lancar, actuel président des « jeunes pop' » reprend aussi à son compte cette idée : « on est les porte-voix d'une majorité silencieuse, celle qui demain [jour de grève] va subir les attaques de beaucoup de lâches et d'irresponsables » déclare-t-il à l'égard des manifestants.

Le problème qui se pose lorsqu'on invoque cette « majorité silencieuse » pour appuyer sa propre position est qu'elle est, par définition, silencieuse : on ne sait pas ce qu'elle pense ni de quel côté elle penche. Or, l'étudiant qui qualifiait la manifestation d'« anti-démocratique », proposait le recours au référendum. Voilà un procédé qui, pour le coup, serait vraiment démocratique, mais qui ne relève malheureusement pas de la décision des citoyens. On verrait en effet de quel côté se situe cette « majorité silencieuse » que chacun veut s'accaparer. Cependant, quand Sarkozy affirme que la « baisse sensible » des grévistes est peut-être un « signe d'adhésion » à la réforme (faisant très certainement référence à cette catégorie qui n'est pas visible dans la contestation et qu'il considère, de fait, comme y étant favorable), il étouffe le danger que constituerait le recours au référendum. Il a bien compris en effet que, les sondages<sup>5</sup> recensant 70 % des Français favorables à la grève, la révélation de la position de cette majorité silencieuse ne serait pas salutaire pour le « projet phare de son quinquennat ».

#### Le rôle et l'implication des jeunes.

« Il y a une contradiction entre la volonté de suivre une formation universitaire de qualité et la volonté de la bousiller en faisant grève » dénigre une étudiante.

Effectivement, on peut se demander ce que vont faire les étudiants dans la rue lorsqu'il s'agit de manifester contre un projet concernant les retraites, alors qu'ils ont la chance de ne pas encore avoir à s'en soucier. Or, parmi les catégories de personnes les plus menacées par cette réforme, les jeunes n'ont pas une place très à envier : entre ceux qui s'engagent dans de longues études et qui vont devoir travailler plus longtemps pour cotiser plus, et ceux qui entrent dans la vie active sans trouver de travail parce que les seniors doivent travailler plus longtemps, leur choix mérite réflexion...

L'UNEF (Union Nationale des Etudiants de France), premier syndicat étudiant sur les campus français, a récemment placardé des affiches sur lesquelles on pouvait lire : « Etudiant à 20 ans, chômeur à 25 ans... et toujours précaire à 67 ans ? Non merci ! ». D'autre part, l'un de ses communiqués récents déclarait que, « alors que l'accès à un emploi stable se fait de plus en plus tard (27 ans en moyenne), le report de l'âge légal de départ va conduire les jeunes à travailler jusqu'à 67 ans pour espérer percevoir une retraite décente ! ».

Cependant, la participation des étudiants aux manifestations a été très lente et ne rassemble pas encore les foules. De la même façon que les travailleurs hésitent à se déclarer grévistes pour ne pas perdre de journée de salaire, les étudiants hésitent à se joindre aux manifestations au détriment de leurs cours. Ceux que nous avons rencontrés dans la manifestation nous disent que les étudiants doivent regarder plus loin que leurs études et envisager leur vie sur le long terme : « il faut se mobiliser maintenant, parce qu'au moment où nous serons touchés directement, il sera trop tard. Il faut faire un choix et la mobilisation politique est plus importante que les quelques heures de cours ratées : elles sont, elles, rattrapables ».

---

<sup>5</sup> <http://www.mediapart.fr/club/blog/velveth/181010/greves-et-manifs-un-nouveau-sondage-indique-un-soutien-populaire-encore-plu>

Il est d'ailleurs réconfortant de voir que les dirigeants de l'université sont de cet avis et ne comptent pas pénaliser ceux qui voudraient participer à la mobilisation. Le Conseil d'Administration de l'Université Stendhal, réuni le 22 octobre 2010, a voté 2 motions :

- Il « manifeste sa vive inquiétude concernant les conséquences de la réforme des retraites en voie d'adoption par le Parlement, en particulier sur les carrières des personnels et sur les conditions d'accès à l'emploi des étudiants » et « est en conséquence solidaire des manifestations et grèves par lesquelles la société civile tente de se faire entendre ».

- Il « rappelle qu'il est vivement recommandé à l'ensemble des personnels enseignants de ne pas organiser de contrôle continu lors des journées nationales d'action et d'assouplir le contrôle de l'assiduité à l'occasion des mêmes journées ».

Cette année, les étudiants sont d'autant plus réticents à s'engager dans la contestation qu'ils ont encore le souvenir d'une mauvaise expérience, celle des blocages de 2009 contre la loi LRU. Tout un semestre avait été sacrifié pour la lutte, et les vacances d'été arrivées, la mobilisation s'est essoufflée et toutes les actions se sont avérées inutiles puisque le gouvernement n'a pas bougé.

Il est dommage que cette défaite ait autant démotivé les étudiants car, l'édition du 6 octobre du « Canard Enchaîné » rapporte des propos du Président qui en disent long sur sa hantise de voir les jeunes rentrer dans le mouvement : « pour l'instant [...] mon problème, c'est de faire passer la réforme des retraites sans qu'il y ait trop de bordel, sans grèves dures, sans que les jeunes se joignent à la contestation. Tant que les jeunes ne s'en mêlent pas, je maîtrise »...

Cela explique peut-être pourquoi la récente implication des lycéens a généré autant de réactions (et une répression aussi immédiate que violente) chez les membres du gouvernement : F. Fillon déclare que « la tentation de l'extrême gauche et d'une partie du PS de mettre des jeunes de 15 ans dans la rue est irresponsable ». Ainsi, les jeunes seraient « trop jeunes » pour déterminer leurs intérêts et leurs opinions politiques avec discernement ; un discours qui s'avère douteux quand on sait que ce même gouvernement considère qu'un enfant de 13 ans est suffisamment âgé pour répondre de ses actes devant la justice et d'assumer sa responsabilité pénale...

En guise de conclusion, je vous propose de consulter quelques belles photos prises de différents aspects qu'ont pu prendre ces grèves dans les grandes villes françaises sur ce site : [http://www.boston.com/bigpicture/2010/10/france\\_on\\_strike.html?fb\\_ref=homepage](http://www.boston.com/bigpicture/2010/10/france_on_strike.html?fb_ref=homepage), les images parlent d'elles-mêmes...